

The Deaf Lutheran.

A MISSIONARY MONTHLY.

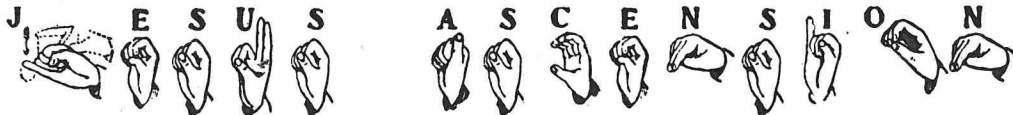
Published by the Board of Missions for the Deaf of the Lutheran Synod of Missouri, Ohio and other States.

Entered as second-class matter February 11, 1909, at the post office at Milwaukee, Wis., under act of March 3, 1879.

Vol. 18.

Milwaukee, Wis., May, 1926.

No. 5.



So then after the Lord had spoken unto them, he was received up into heaven,
and sat on the right hand of God. — Mark. 16, 19.

THE DEAF LUTHERAN

Official Monthly Organ of Luth. Church Missions for the Deaf.
Fifty Cents per Annum in Advance.

The Deaf Lutheran goes to press on the 22nd of the month. Communications intended for publication must reach the Editor on or before the 20th of the month.

Send all money, subscriptions, changes of address, and cancellations to the Business Manager, **Rev. W. Ferber**, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.

Send all articles for publication to the Editor, **Rev. O. C. Schroeder**, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.

Office of Publication: 263 Fourth St., Milwaukee, Wis.

EDITORIAL

The Ascension of Our Lord

St. Paul tells us in his letter to the Hebrews, "Christ entered into heaven itself, now to appear in the presence of God for us." (Hebr. 9, 24.) Our crucified Savior in heaven is our advocate (defender) before our Maker and Judge. When we provoke God to anger with our sins, Jesus pleads for us. He reminds His Father and our Father of the price which was paid for our redemption on **Calvary**. Thus God's patience and love abide with us.

Moreover the triumphant ascension of Jesus into heaven strengthens our belief that there really is such a place of glory. Heaven is not an illusion (dream) of a pious mind. St. Mark says, "Jesus was received up into heaven." Mark 16, 19. In this real place of glory He was crowned the Lord of all. There is a heaven, and we Christians should lay up treasures in that place of our future glory. We should lead a life of service to our fellow-men here on earth, thereby becoming rich in good works and the blessings of God. St. Paul informs us Hebr. 11, 13, the saints "confessed that they were strangers and pilgrims on the earth". Christians today likewise are strangers and pilgrims on earth. They have been redeemed from sin. They no longer love the wickedness of this world. Their treasure Jesus is in heaven. He has prepared their place with Himself in glory. On the Judgment Day the Christians will rise up in happiness to meet their King and to enter into heaven with Him, where there shall be fulness of joy and pleasures forevermore.

Jesus says, John 14, 3, "I will come again, and receive you unto myself; that where I am, there ye may be also." Jesus' ascension, therefore, also means our ascension. It should be our comfort in all troubles and at the time of death. Time will bring full realization (fulfillment) of

our hope and faith. Jesus the head of the Church is in heaven, we the members of His Church will also be drawn up to His abode (home).

Jesus in heaven, sitting at the right hand of God the Father, is not an idle king. He now rules with power in heaven and on earth. He is a Builder and a Protector of His kingdom, the Church. Jesus sent the Holy Spirit and converted His enemies on Pentecost Day. He sends His ministers to all parts of the world today to plead with sinners. Through the Holy Spirit He leads people to repentance and to the seeking of God's grace. Those whom He has converted He keeps in the true faith. He comforts and blesses them with the gifts of the Holy Spirit.

Let us, therefore, worship Jesus like the disciples worshipped Him, and let us, like the disciples, lead the multitudes to the living God. In joyful service of Him there is true peace and happiness.

O. C. S.

SOME DAY WE'LL KNOW

Some day in that far city
On golden streets we'll stand,
With throngs of righteous gathered
We'll read and understand.

Some day we'll know why others
Have gathered in much wealth,
While some in want have perished
Without a home or health.

We'll learn why lives were blighted
Their sun obscured by clouds,
And know why bridal garments
Were oft replaced by shrouds.

And there we'll find the reason
Why many tears were shed,
Why fondest dreams have vanished,
And earthly hopes were dead.

But when we meet the Savior
Each cross He will explain,
To every eye disclosing
That naught was borne in vain.

Some day the revelation
Will come to great and small,
The book of life will open
When Jesus tells it all. Erna E. Hoefs.

STUDIES IN THE CHIEF TEACHINGS OF THE BIBLE AND CATECHISM

Every Word of the Bible is God's Word

The Bible is the Word of God. That does not mean that God Himself wrote the Bible as He wrote the Ten Commandments on the first tables of stone, but God spake by the holy writers. Some perhaps will say: "Yes, God spake by the holy men, but while these men wrote they made many mistakes. Therefore we find not only God's words in the Bible, but also the word of man." Let us see, my friend, what the Bible and our Catechism says about this.

The holy writers did not write of their own accord. They did not say to themselves: "I think I ought to write down what I have seen and heard." No, God Himself moved them to write. This is plainly taught in the Bible. Peter writes: "Holy men of God spake as they were **moved** (carried, led) **by the Holy Ghost,**" 2 Peter 2, 21. And Paul says: "All scripture (holy writings) is given **by the inspiration** (breathing into) **of God,**" 2 Tim. 3, 16. The Holy Ghost moved the holy writers, God inspired them, that is, He breathed His thoughts and words into them. "Yes," some will say, "God moved and inspired the writers of the Bible, but that does not mean that God gave them the thoughts and words. They received an inspiration, just as we often say that a poet or other writer has received an inspiration and is moved to write a story or a poem." And then they will ask us: "You would not only say that the words of such an inspired poet or writer are the words of God, would you?" No, we would not. And others perhaps will say: "Yes, God inspired the writers of the Bible, that means, He gave them the thoughts, but not the words. The thoughts in the Bible are God's, but the words are man's, and therefore we find many mistakes in the Bible."

But, my friend, we shall not ask this man or that man what it means when the Bible says: "Holy men spake as they were moved by the Holy Ghost," or, "All scripture is given by the inspiration of God." We shall let the Bible explain this to us. God said to Jeremiah: "Write thee **all the words that I have spoken** unto thee in a book," Jer. 30, 2. And

so "all scripture, all that is written (and they did not write thoughts, but words), is given by the inspiration of God." Therefore every word of the Bible is the word of God.

And this we plainly see when we notice how Jesus and His disciples often base their teaching on one word. In John 10, 34-35 we read how Jesus takes one word and argues from it, saying: "Is it not written in your law, I said, Ye are **gods**? If He called them **gods**, unto whom the word of God came, and the **scripture cannot be broken**; say ye," etc. The same He does in Matthew 22, 43-44. Read and see how He from the one word "Lord" shows that Christ is true God. And so the Apostle Paul from one word, yes, from the singular number of a noun, teaches that Christ is meant, saying: "Now to Abraham and his seed were the promises made. He saith not, And to seeds, as of many, but as of one, And to thy seed, which is Christ," Gal. 3, 16. Surely, Jesus and His disciples believed that every word is God-given.

And this is what the Lutheran Church teaches as we learn also from Luther's Catechism. Under "The Sacrament of the Altar" it asks: "What is the Sacrament of the Altar?" and answers: "It is the **true** body and blood of our Lord Jesus Christ, under the bread and wine," etc. How can our Catechism say: "It is the **true** body and blood?" This teaching is based upon the little word "is" in the words of Christ: "This **is** My body," and "This **is** My blood," for in the Christian Questions our Catechism asks: "You believe, then, that the true body and blood of Christ are in the Sacrament?" and gives this answer: "Yes, I believe it." Then the question is asked: "What induces (urges) you to believe this?" and it answers: "The word of Christ, Take, eat, this **is** My body; Drink ye all of it, this **is** My blood." We teach thus, because we, as Jesus and His disciples, believe that every word in the Bible is inspired of God. And only then, if we hold this fast, shall we teach the word of God in all its truth and purity.

Let us always remember this glorious teaching, then our Bible will be most precious to us, and we shall attentively listen to the preaching of this word in church and gladly

study it at home. May God grant this for Jesus' sake unto our souls' salvation!

J. L. S.

HISTORY OF OUR LUTHERAN MISSION FOR THE DEAF

The Beginning in St. Louis

The first service for the deaf of St. Louis, Mo., in the sign-language by a Lutheran pastor was conducted by the founder of our Mission, the Rev. A. H. Reinke, on November 25th, probably in the year 1894 after services for the deaf had been held in Chicago.

When Synod had taken over our Mission among the Deaf, the Rev. A. L. Reinke, first pastor for the deaf in Chicago, made frequent trips to St. Louis. As many as 30 deaf attended his services.

In 1904 our Board of Missions called the Rev. Herman Hallerberg, who was serving a hearing congregation in Jacksonville, Ill., as missionary for the deaf in the St. Louis field. Rev. Hallerberg had done some independent work among the deaf while in Jacksonville and was, therefore, familiar with the sign-language when he was called to St. Louis.

The resident missionary established regular services for the deaf in his city, and he conducted regular monthly services also in Hannibal, Mo. Illinois stations served regularly each month by the St. Louis missionary were Springfield, Quincy, and Jacksonville. At the latter station particularly efforts were made to serve the children of Lutheran parentage in the Illinois School for the Deaf.

Mission work among the deaf in the St. Louis field was well on the way to being permanently established when the missionary was called away from the deaf to work among the hearing in 1904. No men being available to our Board at the time, missionaries from the other fields were asked to conduct occasional services in St. Louis. Chiefly the Rev. N. F. Jensen conducted services in St. Louis, coming from the Kansas City-Omaha field every month when he could do so.

Our Board of Missions to the Deaf, however, realized the need of a resident missionary in St. Louis, both because there were many deaf needing services in the rapidly-growing city and because a man was needed in St. Louis who would

arouse the interest of students at Concordia Seminary for the work among the deaf and instruct volunteers and prospects in the sign-language.

The Lord of our Church and its missions already had His eye upon a man for this field and had been shaping events accordingly. The Rev. C. Schubkegel, present missionary in St. Louis, was pastor of a hearing congregation in Blue Hill, Nebraska. He served that congregation 25 years. This man became hard of hearing under the physical and climatic hardships of his work in that western country, and friends suggested that he prepare himself for work in the Mission among the Deaf, where more men were urgently needed. Accordingly, he accepted a call to work among the deaf and arrived in St. Louis the latter part of April 1908. Rev. Schubkegel spent several months in diligent study of the sign-language, associating with the deaf in St. Louis and with Mr. N. P. Uhlig, who was a Concordia student at the time and later himself a missionary to the deaf, and being visited frequently by Rev. Jensen from Kansas City. Rev. Schubkegel preached his first sermon to the deaf of our Chicago congregation, and in August 1908 he was installed in St. Louis by the Rev. Jensen. From 1908 to the present time the deaf of St. Louis had a resident missionary in Rev. Schubkegel, who has — in spite of some eye trouble several years ago — labored faithfully and conscientiously to establish permanent preaching stations and to gather the deaf about the Lord's Table.

In our next article we shall follow the development of the St. Louis field under the supervision of the Rev. Schubkegel. A. C. D.

THE FATE OF THE SAVIOR'S MURDERERS

Before Jesus was nailed to the cross, Judas in despair hanged himself. The year following, Caiaphas was deposed from his high-priestly office. Herod, dethroned by Caesar, died in infamy and exile. Pilate, very shortly after the crucifixion, was stripped of his procuratorship and banished from his native land. In misery and gloom he lingered a short time and then put an end to his own life, leaving behind him an execrated name. The house

of Annas was destroyed by a mob of Jews, and his son was dragged through the streets, scourged and murdered. Jerusalem, besieged by the Romans, was utterly destroyed. Tens of thousands of its inhabitants were crucified, so many, in fact, according to Josephus, that the ground about Jerusalem was so thickly studded with crosses that space could not be found in which to erect any more. After the siege, thousands upon thousands of Jews were sold into slavery, the price asked for them being even lower than the miserable pittance Judas received for betraying Jesus. From that time till the present the land of Palestine has been the scene of oppression, famine, war, and rapine. The Jews, scattered through every land, have been a nation of outcasts; persecuted, ostracized, hated, scorned by all men. Truly, truly, the cry, "His blood be on us and on our children," has been answered.

— Selected.

"Our Lord Jesus Christ, that, though He was rich, yet for your sakes He became poor, that ye through His poverty might be rich." 2 Cor. 8, 9.

ITEMS FROM THE FIELD

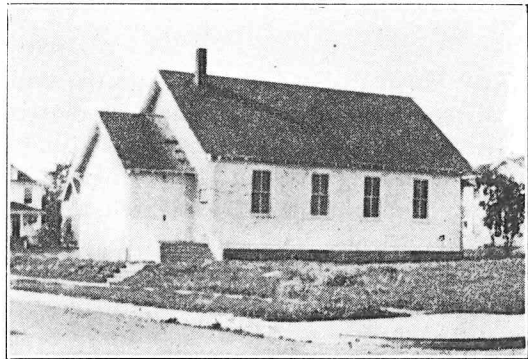
Portland Mission—Sunday, February 21st, was a day of rejoicing for the members of the Lutheran Church for the Deaf at Portland, Oregon, for on this day they were privileged to gather for the first time in their newly acquired church and dedicate it to the service of the Triune God. About eighty-five deaf, including visitors from Seattle, Tacoma, Vancouver, and Salem, were present to witness the dedication. The rite of dedication was performed by the pastor of the congregation, Rev. E. Eichmann. The dedicatory sermon was delivered by Rev. G. W. Gaertner of Seattle, Washington. Appropriate hymns were signed by Mrs. C. Litherland and Mrs. O. Fay.

In the afternoon at two o'clock a joint service for deaf and hearing was held. Rev. C. Frice of Spokane preached the sermon, and the local pastor interpreted his sermon in signs. Hymns were rendered by Mrs. G. Kreidt and

Mrs. R. Cooke. The afternoon service was attended by a large number of hearing friends, and the church was filled to capacity.

During the noon hour, a light lunch was served by the Ladies' Aid, enabling all to remain for the afternoon service and at the same time to enjoy a friendly visit. Pictures of all those present for the morning service were taken and can be had for fifty cents. Order them from Mr. Lidberg.

The Portland members were assisted in the purchase of the property by the Board of



Lutheran Church for the Deaf at Portland, Oregon

Missions to the Deaf of the Missouri Synod. The property consists of two lots each 35x100 feet, located on the corner of Rodney Ave., and Wygant St. (one block south of Alberta St. and three blocks west of Union Ave.). The chapel is of good construction and well suited to the needs of the congregation. In the course of time, however, several alterations will be made to meet special requirements. With these alterations the Portland chapel will be one of which the members can feel proud — and justly so.

Regular services will continue to be held on the first and third Sunday of every month, at 3 o'clock. —(The Oregon Outlook.)

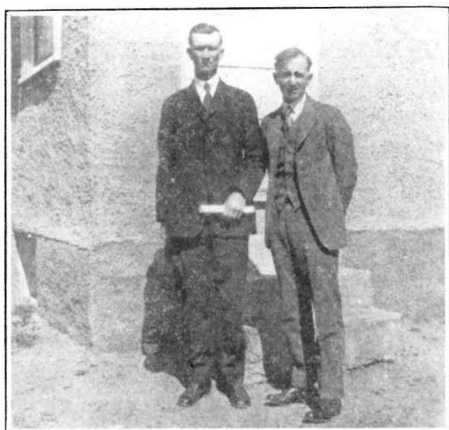
Omaha Mission—The month old daughter of Mr. and Mrs. Paul Randolph which was baptized into the Christian faith on February 7th, was called to rest on February 22nd. The funeral was on the following day. May the Lord be with the bereaved and comfort them in their sorrow.

At our next visit to Sioux City, on March 26th, through the efforts of Mr. and Mrs. Probert and Mr. and Mrs. Whitmer who are very willing workers for our cause there, we hope to have all the deaf of that city present in our service. Two deaf who attend services regularly here are now studying Luther's Catechism. They are Mr. John Probert and Mrs. Geo. Huntley.

Two of our regular attendants at Ft. Dodge, Mr. Theo. Hanson and Miss Hilda Hilton, have expressed their desire to join our Church and will begin studying the Catechism shortly.

E. M.

New Mexico—Several years ago the undersigned reported in these columns the marriage of Mr. Rufus Rogers and Miss Rosa Lingnau in the sign-language in Las Vegas, New Mexico. This time we are pleased to report that Mr. Rogers has joined the Lutheran Church by confirmation. After two years of rather irregular instruction (Mr. Rogers lives



Confirmation Day, February 28, 1926

Left: Mr. Rufus Rogers. Right: Rev. E. Wolfram

16 miles from town on a ranch), he was confirmed on February 28th, 1926. In the examination before the assembled congregation the pastor put the question to him in the sign-language, and Mr. Rogers answered by speech, having mastered speech quite well at the Texas School for the Deaf at Austin, Texas. Mr. Rogers answered all questions well, thus giving a good testimony of the lively hope and

faith that is within him. May the Lord keep him in this faith unto his end. We now have two deaf communicants in our hearing congregation at East Las Vegas, New Mexico.

It may interest the readers of the Deaf Lutheran to hear that two weeks before the confirmation of Mr. Rogers a class of four hearing grown people was baptized, and on Palm Sunday a class of three hearing girls was confirmed in our chapel at East Las Vegas, New Mexico. At the present time the congregation is building a parsonage on the lots next to the chapel, which was dedicated in December, 1922. Ernst A. Wolfram.

Cleveland Mission—On Easter Sunday we had the pleasure of conducting chapel service at the Ohio School for the Deaf in Columbus. To see so many deaf, about 500, sign our hymns and prayers is an impressive experience.

On Sunday, April 11th, we spent a busy day in Sandusky, Fremont, and Tiffin, Ohio, visiting the sick and conducting services as well as Bible classes in the morning, afternoon, and evening. The meetings were well attended. A number of new deaf expressed the desire to join with us in our next Holy Communion service. O. C. S.

Minneapolis Mission—“Christ is risen!” This was the message that moved our hearts on Easter Day to sing and rejoice. Grace Chapel was beautifully decorated with flowers, several of the deaf signed Easter hymns, and the pastor could preach the joyful Easter message to 69 deaf in the morning in the sign-language and to 11 pupils of the Minneapolis School for the Deaf orally in the afternoon. Thirty-eight partook of Holy Communion, among whom we were glad to see Mrs. Grace Fels, who has returned from Arkansas to be with us again, Mr. A. Pangroc from Bowlus, Minn., and Mr. and Mrs. F. C. Kohls from New Germany. The Easter flowers were then brought to the sick of our congregation and with them an Easter message was also delivered to them. Easter services were held also with 10 deaf at Mitchell, S. D., one of whom had come 78 miles with his Ford and again returned the

same day; in Sioux Falls we brought the word of the victorious Savior to 21 deaf at the State School and to 19 deaf in the city. J. L. S.

For the benefit of those deaf people who are able to understand radio messages, as well as for the hearing readers of "The Deaf Lutheran," we publish the following schedule of broadcasting by our St. Louis, Mo., Theological Seminary Station. O. C. S.

Regular Radio Services from Station KFUO, "The Gospel Voice," Concordia Theological Seminary of the Lutheran Church, Missouri Synod, St. Louis, Mo. Wave Length: 545.1 Meters. Power: 500 Watts. Rev. Herman H. Hohenstein, Director.

Sundays, 4 p. m.: Shut-in Hour. Sermon, songs, and music.

Sundays, 9:15 p. m.: Sunday Evening Service. Sermon, songs, and music.

Mondays, 8 p. m.: Young People's Hour. Religious address, songs, and music.

Tuesdays, 6:30 p. m.: Children's Half-hour. Stories, contests, music, etc.

Wednesdays, 9:15 p. m.: Mid-week Service. Sermon, songs, and music.

Thursdays: Silent for the present.

Fridays, 9:30 p. m.: KFUO Bible Class. Songs, music.

Saturdays, 7:45 p. m.: Constructive Review of Current Events. Songs, music.

Week-day Daylight Broadcast, Monday till Friday, 3 p. m. Religious address, music, or song.

NOTICE TO MISSIONARIES

Program for Conference of 1926

- 1) Doctrinal essay by Rev. Gaertner. Subject to be chosen by him.
- 2) Sermon in signs by Rev. A. Ferber.
- 3) Substitute for Rev. Ferber is Rev. Eichmann.
- 4) Signs for the 6th part of the Catechism by Rev. Beyer.
- 5) Signs for Gospels of Invocavit, Reminiscere, Oculi by Rev. Schubkegel.

6) Substitute Gospels: Laetare, Judica, Palm Sunday, Rev. Scheibert.

7) Signs for 1st and 2nd Advent Epistles by Rev. Wangerin.

8) Substitute Epistles: 3rd and 4th Advent Sundays, Rev. Boll.

Note: "A so-called theme committee, Brothers Schroeder and Heinecke members, was established to gather themes for the next conference to choose from."

Besides this, the usual matters the Board of our Mission wants discussed will be before the Conference. One of these is the verbal report by each missionary regarding his field. This should cover the second half of the year. The report for the first half must be in writing and sent to the Board.

Your Secretary,

Wm. Gielow.

ANNOUNCEMENT OF CONFERENCE

The result of the vote regarding time of conference shows an absolute majority for the SECOND Sunday in August. Conference, therefore, will meet from the 6th to the 10th of August, Friday morning to Tuesday, inclusive. The sessions will begin August 6th, 9 A. M. at Grace Lutheran Church, corner Garrison and St. Louis Aves. Whether the service shall be a joint meeting with the hearing or not, must be decided by the local congregation, since the vote on this question showed no majority. Announce your intention of attending conference to the Rev. C. Schubkegel. Please also state whether or not you desire lodging. The Secretary.



LUTHERAN SCHOOL FOR THE DEAF, NORTH DETROIT, MICH.

The object of this school is to give its pupils a thorough Christian and common education. The regular course of instruction occupies from 7 to 8 years. Children are admitted from the ages of 7 years on. Full information and application blanks may be obtained from Rev. Wm. Gielow, Supt. 6841 Nevada Ave., Detroit, Mich.

LUTHERAN MISSIONS FOR THE DEAF

BOARD OF MISSIONS FOR THE DEAF

Rev. A. H. Kuntz, Chairman, Osseo, Minn.
 Rev. E. T. Heyne, Sec'y, 855 Armstrong Ave., St. Paul, Minn.
 Mr. Geo. Koelln, Treasurer, 1484 Pascal Ave., W., St. Paul, Minn.
 Rev. Jul. Huchthausen, 1702 Elliot Ave., Minneapolis, Minn.
 Mr. J. P. Miller, 1617 Elliot Ave., S., Minneapolis, Minn.

NEW YORK MISSION

Rev. A. Boll, 192 Hewes St., Brooklyn, N. Y.
 New York City, Immanuel Lutheran Church, 177 S. 9th St., between Roebling and Driggs Ave., Brooklyn, N. Y. Sunday-school and Instructions, Friday evenings, Parish House of St. Matthews, 145th St. and Convent Ave., New York City. Instructions, Saturday morning, 9:30 a. m. Church of the Redeemer, 422 W. 44th St., New York City.
 Albany, Kingston, Schenectady, N. Y., Meriden, Conn., Holyoke, Mass., monthly, by appointment.

PITTSBURGH MISSION

Rev. L. Heinecke, 221 Grant St., Millvale Sta., Pittsburgh, Pa.
 Pittsburgh, Lutheran Church, Park St., between Forbes and 5th Ave., 2nd and 4th Sundays, 11 a. m.
 Edgewood, Pa., State School, 2nd and 4th Sundays, 9 a. m., Wilkensburg Y. M. C. A.
 Washington, D. C., Lutheran Church, Jersey and Morgan Sts., 1st Sunday, 10:30 a. m.
 Buffalo, N. Y., Lutheran Church, Dodge and Ellicott Sts., 3d Sunday, 3 p. m.
 Johnstown, Pa., by appointment.
 New Castle, Pa., by appointment.

CLEVELAND MISSION

Rev. O. C. Schroeder, 2204 Bunts Rd., Cleveland, Ohio.
 Cleveland, O., Lutheran Hall, E. 30th and Prospect Ave., first and third Sundays, 10:30 a. m.
 Cleveland, O., Hard-of-Hearing, 1st and 3rd Thursday, 8 p. m. Day-school pupils, 1st and 3d Fridays, 3:15 p. m., Euclid Ave. M. E. Church.
 Columbus, O., State School, 1st Sunday, 3 p. m.
 Findlay, O., last Sunday, 3 p. m., 612 McConnell St.
 Erie, Pa., Lutheran Church, 326 W. 11th St., 2nd Sunday, 3 p. m.
 Fremont, Tiffin, Sandusky, Elyria, Lorain, Oberlin, Mansfield, O., by appointment.

DETROIT MISSION

Rev. E. J. Scheibert, 1786 2 Cliff Ave., Detroit, Mich.
 Detroit, Chapel on Pulford, right off Meldrum, Sundays and other holy days, 10:30 a. m.
 Toledo, Church, cor. Vance and Ewing, 1st Sunday, 2:30 p. m.
 Ft. Wayne, St. Paul's Parish House, Barr and Madison, second Sunday, 10:15 a. m.
 New Haven, Lutheran Church, last Sunday, 2 p. m.
 Flint, Lutheran Church, Saginaw and Mary Sts., 3d and 4th Sundays, 2 p. m.
 Saginaw, Lutheran Church, Ninth and Cherry, East Side, 3d and 4th Sundays, 10:30 a. m.
 Sturgis, Mich., by appointment.

CHICAGO MISSION

Rev. A. C. Dahms, 1400 N. Ridgeway Ave., Chicago, Ill.
 Chicago, Our Savior's Church, 1400 N. Ridgeway, Sundays, May 1—Oct. 31, 10:30 a. m., Nov. 1—April 30, 2:30 p. m.
 Englewood (Chicago), St. Stephen's Church, 65th and S. Peoria, 2nd and last Sundays, 2 p. m., May 1—Nov. 1.
 Grand Rapids, Mich., Emmanuel Chapel, Michigan and Division Sts., monthly, as appointed.
 South Bend, Ind., Lutheran School, monthly, as appointed.
 Kankakee, Crystal Lake, Ill., Valparaiso, Ind., as appointed.

MILWAUKEE MISSION

Rev. T. M. Wangerin, 1711 Meinecke Ave., Milwaukee, Wis.
 Milwaukee, Emmanuel Chapel, 1711 Meinecke Ave., Sundays and other holy days, 10:00 a. m.
 Oshkosh, Wis., Trinity Lutheran Church, Bowen and School Sts., monthly, 2nd Wednesday, 7:30 p. m.
 Sheboygan, Wis., St. Mark's Lutheran Church, N. 7th St., near Ontario Ave., monthly, 3rd Wednesday, 7:30 p. m.
 Racine, Wis., St. John's Church, Erie and Kewaunee Sts., monthly, 3rd Sunday, 2:30 p. m.
 Manitowoc, Merrill, Wausau, Madison, Watertown, Wis., and State School, Delavan, Wis., by appointment.

MINNEAPOLIS MISSION

Rev. J. L. Salvner, 1221 22nd Ave. N., Minneapolis, Minn.
 Minneapolis, Grace Chapel, Girard and 22nd Ave. N., Sundays and other holy days, 11:00 a. m.
 Sioux Falls, S. D., first Wednesday, School for the Deaf, 6:30 p. m.; Zion School, 8:00 p. m.
 Watertown, S. D., Tuesday before first Wednesday.
 Gaylord, Minn., Monday before second Wednesday.
 Mitchell, S. D., Ortonville, Fergus Falls, Dawson, Minn., by appointment.

ST. PAUL MISSION

Rev. J. A. C. Beyer, 1162 Marshall Ave., St. Paul, Minn.
 St. Paul, Redeemer Church, Carroll and Dale, Sundays and other holy days, 10:45 a. m.
 Winona, Minn., E. Broadway and Liberty, second Sunday, 3:45 p. m.
 Rochester, Minn., 917 4th Ave. N. W., Monday after second Sunday, 7:00 p. m.
 Dubuque, Iowa, Lutheran School, 20th and Jackson, third Tuesday, 7:45 p. m.
 Eau Claire, Wis., Y. M. C. A., fourth Sunday, 4:00 p. m.
 Chippewa Falls, Wis., State School, Monday after fourth Sunday, 10:00 a. m.

Stillwater, Minn., 1212 South 4th St., last Tuesday, 2:30 p. m.
 Lake City, Minn., Private Homes, last Wednesday, 2:30 p. m.
 Decorah, Iowa, Rock Island, Ill., Rice Lake, Wis., by appointment.

DULUTH-SUPERIOR MISSION

Rev. W. Ferber, 116 Chester Parkway, Duluth, Minn.
 Duluth, Mt. Olive Church, 19th Ave., E., and 4th St., 1st Sunday, 10:45 a. m.
 Superior, Wis., Christ Church, corner Belknap and Cummings, 3rd Sunday, 2:30 p. m.
 Devils Lake, N. D., State School, 4th Saturday and Sunday.
 Grand Forks, 608 S. 3rd St., Friday before 4th Saturday.
 Fargo, 112 N. 4th St., Saturday before 2nd Sunday.
 Winnipeg, Can., School, 2nd Sunday.
 Cloquet, Minn., 1st and 3rd Sundays.
 Patzau, Wis., Akeley, Wadena, Bemidji, International Falls, Minn., Bismark, N. D., by appointment.

ST. LOUIS MISSION

Rev. C. Schubkegel, 4536 Labadie Ave., St. Louis, Mo.
 St. Louis, Grace Lutheran Church, Garrison and St. Louis Ave., 2nd and last Sundays, 3:00 p. m.
 St. Charles, Mo., Homes of Deaf, last Sunday, 10:30 a. m.
 Evansville, Ind., Lutheran School, E. Illinois Str., bi-monthly, first Sunday, 10:00 a. m.
 Indianapolis, Ind., Lutheran Church, 717 S. New Jersey St., bi-monthly, first Sunday, 9:30 a. m.
 Louisville, Ky., Lutheran Church, 1125 E. Broadway, bi-monthly, first Sunday, 7:30 p. m.
 Jacksonville, Ill., monthly, third Sunday, Religious instruction in State School, 9:00 a. m. Services in Salem Lutheran Church, 2:30 p. m.
 Columbus, Ind., Lutheran Church, 5th and Sycamore, bi-monthly, 1st Sunday, 2 p. m.
 Farina, Ill., Homes of Deaf, by appointment.

OMAHA MISSION

Rev. E. Mappes, 2331 No. 63rd St., Omaha, Nebr.
 Omaha, Nebr., Lutheran Church, Benson Sta., first and third Sundays, 2:30 p. m.
 Lincoln, Neb., Lutheran Church, 13th and H Sts., 4th Sunday, 11 a. m.
 Sioux City, Ia., Lutheran Church, 613 Jackson St., monthly, by appointment.
 Ft. Dodge, Lutheran Church, 4th Ave., S., and 13th St., 2nd Sunday, 8 p. m.
 Boone, Ia., 2nd Sunday, 10:30 a. m.
 Des Moines, Lutheran Church, 7th St. and Forest Ave., 2nd Sunday, 3:15 p. m.
 Omaha, Neb., State School, every Monday and Thursday.
 Councils Bluffs, Ia., State School, every Tuesday.

KANSAS CITY MISSION

Rev. A. E. Ferber, 2611 Independence Ave., Kansas City, Mo.
 Kansas City, Mo., Y. M. C. A., 10th and Oak Sts., first and third Sunday, 10:30 a. m.
 Joplin, Mo., 4th Sunday, 3 p. m.
 Lawrence, Kans., Curtis home, 1007 Rhode Island Str., first Sunday, 2:30 p. m.
 Herington, Kans., 2nd Sunday, 2:00 p. m., Rev. Biel's Church.
 Salina, Kans., 2nd Sunday, 8:00 p. m., 481 Montrose St.
 Duluth, Kans., Monday after 2nd Sunday, 1:30 p. m., Haefner home.
 Leavenworth, Kans., 3rd Sunday, 2:15 p. m., Church, 301 N. 7th St.
 Atchison, Kans., 3rd Sunday, 8:00 p. m., Luth. Church.
 St. Joseph, Mo., Monday after 3rd Sunday, 8:00 p. m., Luth. Church, Lafayette St.
 Springfield, Mo., 4th Friday, 8:00 p. m., Luth. Church.
 Olathe, Kas., Fulton, Mo., State Schools, by appointment.

SEATTLE MISSION

Rev. G. W. Gaertner, 1101 15th Ave., Seattle, Wash.
 Seattle, Wash., Church of Our Redeemer, cor. 15th Ave. and Spring St., second and fourth Sundays, 2:30 p. m.
 Tacoma, South 16th and L Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.
 Everett, Wash., Lombard and 26th, W., 2nd and 4th Sundays, 8 p. m.
 Anacortes, Wash., 20th and O Sts., 1st Sunday, 2:30 p. m.
 Bellingham, Wash., 1st Sunday, 406 Gladstone St., 7:30 p. m.
 Victoria, B.C., 3d Sunday, cor. Queens and Blanchard, 2 p. m.

PORTLAND MISSION

Rev. E. Eichmann, 1355 Haight Ave., Portland, Ore.
 Portland, Ore., cor. Rodney Ave. and Ivy St., 1st and 3rd Sundays, 2:30 p. m.
 Vancouver, 13th and Franklin, 1st and 3rd Sunday, 7:30 p. m.
 Vancouver, State School, 3rd Sunday, 10:00 a. m.
 Salem, Ore., State School, 2nd and 4th Sundays, 10 a. m.
 Baker, Pendleton, Ore., by appointment.

SPOKANE MISSION

Rev. C. G. Frice, 729 W. Kierman Ave., Spokane, Wash.
 Spokane, Wash., W. 3rd and Divisions Sts., 2nd and 4th Sundays, 10:30 a. m.
 Yakima, Wash., W. 318 Walnut St., 3rd Sunday, 10:30 a. m.
 Wenatchee, Wash., 312 Palouse St., 1st Sunday, 10:30 a. m.
 Kennewick, Wash., Dover, Boise, Pendleton, Gooding, Idaho, by appointment.

CALIFORNIA MISSION

Rev. N. F. Jensen, 137 S. Pine, Orange, Cal.
 Los Angeles, Every other Sunday, 3 p. m., Class-room C, Bible Institute, Sixth and Hope Sts.
 San Diego, Porterville, Terra Bella, by appointment.

LECTURING AND EXPLORING MISSIONARY

Rev. E. C. Baker, 5230 Neosho St., St. Louis, Mo.